



EUROPESE
COMMISSIE

HOGHE VERTEGENWOORDIGER VAN DE
EUROPESE UNIE VOOR BUITENLANDSE
ZAKEN EN VEILIGHEIDSBELEID

Brussel, 10.6.2011
COM(2011) 362 definitief

2011/0158 (NLE)

Gezamenlijk voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus

TOELICHTING

Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad voorziet in de bevrozing van de tegoeden van president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus.

Bij Besluit 2011/.../GBVB van de Raad van [...] juni 2011¹ tot wijziging van Besluit 2010/639/GBVB van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus heeft de Raad besloten aanvullende beperkende maatregelen te treffen met betrekking tot Belarus, met name een wapenembargo en een verbod op de uitvoer van uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt.

Sommige elementen van deze maatregelen vallen onder het toepassingsgebied van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en derhalve is regelgeving op het niveau van de Unie noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging ervan, met name om te garanderen dat zij in alle lidstaten uniform door de marktdeelnemers worden toegepast.

De hoge vertegenwoordiger van de EU voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie stellen voor Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad dienovereenkomstig te wijzigen.

¹ PB L [...] van [...] juni 2011, blz. [...].

Gezamenlijk voorstel voor een

VERORDENING VAN DE RAAD

tot wijziging van Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gezien het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie, en met name artikel 215,

Gezien Besluit 2011/.../GBVB van de Raad van [...] juni 2011² tot wijziging van Besluit 2010/639/GBVB van de Raad betreffende beperkende maatregelen tegen bepaalde functionarissen van Belarus,

Gezien het gezamenlijke voorstel van de hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid en de Europese Commissie,

Overwegende hetgeen volgt:

- (1) Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad van 18 mei 2006³ voorziet in de bevrozing van de tegoeden van president Loekasjenko en bepaalde functionarissen van Belarus.
- (2) Bij Besluit 2011/.../GBVB van de Raad van [...] juni 2011 heeft de Raad besloten aanvullende beperkende maatregelen te treffen met betrekking tot Belarus, met name een wapenembargo en een verbod op de uitvoer van uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt.
- (3) Sommige elementen van deze maatregelen vallen onder het toepassingsgebied van het Verdrag betreffende de werking van de Europese Unie en derhalve is regelgeving op het niveau van de Unie noodzakelijk voor de tenuitvoerlegging ervan, met name om te garanderen dat zij in alle lidstaten uniform door de marktdeelnemers worden toegepast.
- (4) Verordening (EG) nr. 765/2006 dient bijgevolg dienovereenkomstig te worden gewijzigd.
- (5) Teneinde de effectiviteit van de maatregelen van deze verordening te waarborgen, dient de verordening onmiddellijk in werking te treden,

² PB L [...] van [...] juni 2011, blz. [...].

³ PB L 134 van 20 mei 2006, blz. 1.

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

Verordening (EG) nr. 765/2006 wordt als volgt gewijzigd:

- (1) De titel van de verordening wordt vervangen door:

"Verordening (EG) nr. 765/2006 betreffende beperkende maatregelen ten aanzien van Belarus"
- (2) Artikel 1 wordt als volgt gewijzigd:
 - a) Lid 5 wordt vervangen door:
 - (5) "grondgebied van de Gemeenschap": het grondgebied van de lidstaten waarop het Verdrag van toepassing is, onder de in het Verdrag bepaalde voorwaarden, inclusief hun luchtruim.
 - b) Het volgende lid 6 wordt toegevoegd:
 - (6) "technische bijstand": elke technische steun in verband met reparaties, ontwikkeling, vervaardiging, assemblage, beproeving, onderhoud of enige andere technische dienst; technische bijstand kan de vorm aannemen van bijvoorbeeld instructies, advies, opleiding, overdracht van praktische kennis of vaardigheden of adviesdiensten, en omvat mondelinge vormen van bijstand;
- (3) De volgende artikelen worden ingevoegd:

"Artikel 1 bis

Er geldt een verbod op:

- a) de directe of indirecte verkoop, levering, overdracht aan of uitvoer naar personen, entiteiten of lichamen in Belarus of naar andere personen, entiteiten of lichamen voor gebruik in Belarus van de in bijlage III opgenomen uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, ongeacht of die uitrusting van oorsprong is uit de Unie;
- b) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben dat de onder a) bedoelde verbodsbepalingen worden omzeild.

"Artikel 1 ter

1. Er geldt een verbod op:
 - a) het direct of indirect verlenen van technische bijstand in verband met goederen en technologie die zijn opgenomen in de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen van de Europese Unie (hierna "de

gemeenschappelijke lijst van militaire goederen" genoemd)⁴, of in verband met het leveren, vervaardigen, onderhouden en gebruiken van op die lijst opgenomen goederen, aan personen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus;

- b) het direct of indirect verlenen van technische bijstand of tussenhandeldiensten in verband met in bijlage III opgenomen uitrusting die voor binnenlandse repressie zou kunnen worden gebruikt, aan personen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus;
 - c) het direct of indirect verlenen van financiering of financiële bijstand in verband met goederen en technologie die zijn opgenomen in de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen of in bijlage I, met inbegrip van subsidies, leningen en exportkredietverzekering, voor de verkoop, levering, overdracht of uitvoer van deze goederen, of voor de verlening van daarmee verband houdende technische bijstand, aan personen, entiteiten of lichamen in Belarus of voor gebruik in Belarus;
 - d) het bewust en opzettelijk deelnemen aan activiteiten die tot doel of tot gevolg hebben dat de onder a) tot en met c) bedoelde verbodsbepalingen worden omzeild.
2. In afwijking van het bepaalde in lid 1 zijn de daarin opgenomen verbodsbepalingen niet van toepassing op de verlening van technische bijstand, financiering en financiële bijstand in verband met
- a) niet-dodelijke militaire uitrusting, alsmede niet-dodelijke uitrusting die kan worden gebruikt voor binnenlandse repressie, die uitsluitend is bedoeld voor humanitair of beschermend gebruik, of voor programma's voor institutionele opbouw van de Verenigde Naties en de Unie, of voor crisisbeheersingsoperaties van de Unie en de Verenigde Naties; of
 - b) andere voertuigen dan gevechtsvoertuigen die zijn uitgerust met materiaal dat bescherming biedt tegen kogels en die uitsluitend bestemd zijn voor de bescherming van personeel van de EU en haar lidstaten in Belarus;
- mits dergelijke verlening van bijstand vooraf is goedgekeurd door de bevoegde autoriteit van een lidstaat, als genoemd op de websites die zijn vermeld in bijlage II.
3. Lid 1 is niet van toepassing op beschermende kleding, met inbegrip van kogelvrije vesten en militaire helmen, die door personeel van de Verenigde Naties, personeel van de EU of haar lidstaten, vertegenwoordigers van de media, medewerkers van humanitaire en ontwikkelingsorganisaties en daarmee geassocieerd personeel, louter voor persoonlijk gebruik tijdelijk naar Belarus wordt uitgevoerd.

⁴ PB C 69 van 18.3.2010, blz. 19.

Artikel 2

De bijlage bij deze verordening wordt als bijlage III toegevoegd aan Verordening (EG) nr. 765/2006 van de Raad.

Artikel 3

Deze verordening treedt in werking op de dag van haar bekendmaking in het Publicatieblad van de Europese Unie.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke lidstaat.

Gedaan te Brussel,

Voor de Raad
De voorzitter

BIJLAGE

“BIJLAGE III

Lijst van uitrusting die zou kunnen worden gebruikt voor binnenlandse repressie, bedoeld in de artikelen 1 bis en 1 ter

1. De volgende vuurwapens, munitie en toebehoren:
 - 1.1 vuurwapens die niet vallen onder ML 1 of ML 2 van de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen van de Europese Unie (hierna "de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen" genoemd);
 - 1.2 munitie speciaal ontworpen voor de vuurwapens die zijn vermeld in punt 1.1, en speciaal daarvoor ontworpen onderdelen;
 - 1.3 vuurwapenvizieren die niet vallen onder de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen.
2. Bommen en granaten die niet vallen onder de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen.
3. De volgende voertuigen:
 - 3.1 voertuigen uitgerust met een waterkanon, die speciaal zijn ontworpen of aangepast voor oproerbeheersing;
 - 3.2 voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om door middel van stroomstoten indringers af te weren;
 - 3.3 voertuigen die speciaal zijn ontworpen of aangepast om barricades te verwijderen, met inbegrip van constructiematerieel met bescherming tegen kogels;
 - 3.4 voertuigen die speciaal zijn ontworpen voor vervoer of overbrenging van gevangenen en/of gedetineerden;
 - 3.5 voertuigen die speciaal zijn ontworpen om mobiele barrières op te werpen;
 - 3.6 voor de in de punten 3.1 tot en met 3.5 vermelde voertuigen bestemde onderdelen, speciaal ontworpen voor oproerbeheersing.

Opmerking 1: Dit punt is niet van toepassing op voertuigen die speciaal zijn ontworpen voor brandbestrijding.

Opmerking 2: Voor de toepassing van punt 3.5 omvat de term "voertuigen" ook opleggers en aanhangwagens.
4. De volgende explosieven en aanverwante uitrusting:
 - 4.1 uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor het al dan niet elektrisch inleiden van explosies, met inbegrip van ontstekings toestellen,

detonatoren, ontstekers, boosters en slagkoord, alsmede speciaal daarvoor ontworpen onderdelen, met uitzondering van: uitrusting en toestellen die speciaal ontworpen zijn voor een specifiek commercieel gebruik, zijnde het door detonatie in werking stellen of doen functioneren van andere uitrusting of toestellen die niet het veroorzaken van explosies tot functie hebben (bijvoorbeeld toestellen voor het opblazen van airbags, piekstroombegrenzers of toestellen voor het in werking stellen van sprinklerinstallaties);

4.2 ladingen voor directionele explosies die niet onder de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen vallen;

4.3 de volgende andere explosieven die niet onder de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen vallen, en aanverwante stoffen:

- a. amatol;
- b. nitrocellulose (met een stikstofgehalte van meer dan 12,5 %);
- c. nitroglycol;
- d. penta-erythritoltetraantraat (PETN);
- e. picrylchloride;
- f. 2,4,6-trinitrotolueen (TNT).

5. De volgende beschermende uitrusting die niet valt onder ML 13 van de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen:

5.1 lichaamsprotectie met bescherming tegen kogels en/of messteken;

5.2 kogel- en/of fragmentatiebestendige helmen, helmen voor oproerbeheersing, schilden voor oproerbeheersing en kogelbestendige schilden.

Noot: Dit punt heeft geen betrekking op:

- *uitrusting speciaal ontworpen voor sportactiviteiten;*
- *uitrusting speciaal ontworpen voor de veiligheid op het werk.*

6. Simulatieapparatuur die niet onder ML 14 van de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen valt, voor opleiding in het gebruik van vuurwapens en speciaal daarvoor ontworpen programmatuur.

7. Nachtzicht- en thermischebeeldvormingsapparatuur en beeldversterkerbuizen die niet onder de gemeenschappelijke lijst van militaire goederen vallen.

8. Scheermesprikkeldraad.

9. Militaire messen, gevechtsmessen en bajonetten met een bladlengte van meer dan 10 cm.

10. Productieapparatuur die speciaal is ontworpen voor de in deze lijst vermelde goederen.
11. Specifieke technologie voor de ontwikkeling, de vervaardiging of het gebruik van de in deze lijst vermelde goederen.”